



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Unterkulm und die Region 01/2024



Titelbild: Zydeco Annie am Weihnachtskonzert

[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch) [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli) [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

## Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr  
9. und 23. Januar

Papiersammlung  
4. April

Gemeindeversammlungen  
6. Juni  
21. November

Feiertage  
Karfreitag, 29. März  
Ostern/Ostermontag, 31. März/1. April



Bei Kauf von 500g Hackfleisch schenken wir Ihnen ein Pack Bschüssig Hörnli

**Rindshackfleisch** 2.80/100g\*  
**Hackfleisch gemischt** 2.55/100g\*

\* Aktionspreise gültig im Januar 2024.

Weitere genussvolle Produkte zeigen wir Ihnen gerne im Laden. Wir freuen uns auf Sie!

5732 Zetzwil | 062 773 12 16 | ulmann-metzgerei.ch



**erismann**

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch



**Turnshow STV Unterkulm**  
Mehrzweckhalle Unterkulm

**Online-Vorverkauf**  
Donnerstag, 28.12.2023, ab 18:00 Uhr  
unter [www.stvunterkulm.ch](http://www.stvunterkulm.ch)

**Abendvorstellungen Fr & Sa**  
Türöffnung und Essen ab 18:30 Uhr  
Vorstellungsbeginn um 20:15 Uhr

**Kindervorstellung Sa**  
Vorstellungsbeginn um 13:30 Uhr

- Wirtschaft
- Bar & Cüpli-Bar
- Gratis Taxi ab 24 Uhr
- Tombola

**5. + 6. Januar 2024**  
**STV Unterkulm**  
**Turnshow**

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
 Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
 Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2023: 22 706  
 Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
 Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region



printed in  
switzerland

Quelle: Gemeindeverwaltung Unterkulm

Ein  
gesundes & glückliches  
2024 wünscht



**CHS**  
[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

lokal, vernetzt, persönlich

Das nächste Dorfheftli erscheint am

## Mittwoch 7. Februar

**Redaktionsschluss**  
Freitag, 2. Februar, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

**argovia philharmonic**  
**Neujahrskonzert**  
Freitag, 5. Januar | 20.00 Uhr



**Sven Ivanić**  
**Stilbruch**  
Samstag, 13. Januar | 20.00 Uhr



**Claudio Zuccolini**  
**DER AUFREGER**  
Samstag, 20. Januar | 20.00 Uhr



**Ben Hyven**  
**Magie Show**  
Samstag, 17. Februar | 20.00 Uhr



**Mike Müller**  
**Klassentreffen**  
Samstag, 24. Februar | 20.00 Uhr



Mit freundlicher  
Unterstützung von:

**ews**  
LocalPower

Hotel & Restaurant  
**zum Schneggen**

**Unterkulm**  
Mini Wahl im Wynetal



### Liebe Kulmerinnen und Kulmer

«Krisenmodus» ist zum Wort des Jahres 2023 gekürt worden. Wer im vergangenen Jahr täglich die Entwicklungen auf dieser Welt verfolgt hat, vermag diese Wahl nicht zu erstaunen. Der Ausnahmezustand ist zum Dauerzustand geworden. Kriege in der Ukraine und in Palästina lösen Angst aus. Hilflos, machtlos müssen wir die tag-täglichen Medienberichte zur Kenntnis nehmen und feststellen, dass auch die Bemühungen von internationalen Organisationen oder vermittelnden Regierungen nicht fruchten. An den Folgen der Corona-Pandemie nagen wir noch heute und aktuelle Themen, wie die Energiekrise oder die stetig steigenden Lebenshaltungskosten, trüben die Freude über die gewonnene Freiheit. Klimakleber wollen uns durch medienwirksame Proteste vor dem globalen Klimakollaps retten. Nur wenige, die täglich zur Arbeit fahren wollen oder müssen, haben für diese Strassenblockaden Verständnis. Mit grosser Sorge beobachte ich, dass unsere Gesellschaft in ihrem Handeln immer radikaler wird.

Ich bin dankbar, dass wir in der Schweiz noch gemässiger unterwegs sind und bei Konflikten nach wie vor den Weg des Gesprächs suchen. Die politische und wirtschaftliche Stabilität unseres Landes wird weltweit wahrgenommen. Bereits zum sechsten Mal hat die Schweiz 87 Länder überholt und steht auf Platz 1 der Rangliste für das beste Land der Welt. Auch diese Wahl vermag mich nicht zu erstaunen. Ja, es geht uns gut!

## Aus dem Gemeinderat

Viele spannende Projekte erwarten uns auf kommunaler Ebene im Jahr 2024. Das Wachstum in unserer Gemeinde stellt uns vor neue Herausforderungen und verpflichtet uns, notwendige Infrastrukturen zu erweitern. Die Bauarbeiten für den Neubau des 4-fach Kindergartens sind gestartet. Zeitgleich machen sich Gemeinderat und Schule intensive Gedanken um genügend Schulräume in der Primar- und Oberstufe. Die Kindergarten-Kinder werden irgendwann ja auch älter.

Nach 10-jähriger Planung hoffen wir aber auch, mit der Eigentrossierung der Bahn und der Gestaltung unseres Böhlerknotens einen Schritt weiterzukommen. Für die Ausführung hat der Grosse Rat einen Kredit von rund 24 Millionen Franken genehmigt und die Detailplanung wird zeigen, ob und wie alle Ansprüche und Erwartungen unter einen Hut gebracht werden können.

Mit dem neuen Beteiligungsbudget «Unter Kulmer Leben» versuchen wir einen neuen Weg zu gehen. Ich freue mich sehr, hat die Gemeindeversammlung die vielfältigen Möglichkeiten, welche damit für unsere Gemeinde geschaffen werden können, erkannt. Die Mittel stehen zur Verfügung. Nun sind gute Ideen gefragt, damit die Lebensqualität in Unterkulm in kleinen, dafür stetigen Schritten verbessert werden kann.

Nach einem wundervollen Jugendfest bietet das 150-Jahr-Jubiläum der Böhlerpassstrasse eine weitere Chance für ein unvergessliches Fest, mit Ausstrahlung weit über die Gemeindegrenze. Ein Fest, das die Bevölkerung beider Täler verbinden

**BEAUTY AND BODYCARE**  
Kosmetikstudio

NEU: Hydrafacial Gesichtsbehandlung  
Fadenlifting ohne Nadeln  
Bodyforming  
Microneedling  
Hautanalyse und Beratung  
Definitive Haarentfernung  
Ästhetikbehandlungen  
Gesichtsbehandlungen

**20%** FÜR EINE  
HYDRAFACIAL  
GESICHTSBEHANDLUNG

NEU UND EINZIGARTIG  
IN DER REGION.

Kosmetikstudio  
beauty and bodycare  
Hauptstrasse 46  
5726 Unterkulm  
076 831 73 66  
beautyandbodycare.ch

Gültig bis 31. Januar 2024  
gegen Abgabe dieses Bons.

**LIEBI +  
SCHMID AG**

Verkauf Service Vermietung Reparatur



**Haushaltsgeräte  
Küchenbau  
Reparaturen**

*Reparaturen aller Marken,  
egal wo Sie gekauft wurden!*

**24-Stunden-  
Servicenummer:  
056 463 64 10**



## Aus dem Gemeinderat – Fortsetzung

und für ein paar sorgenfreie, ausgelassene und gemütliche Stunden im Kreise von Freunden und Bekannten sorgen soll. Ein Fest, das uns zusammenführt und die persönlichen Wurzeln in unsere Region mit ihren Traditionen und Werten stärkt.

Ich wünsche Ihnen ein sorgenfreies und gesundes 2024 mit vielen stärkenden Begegnungen.

Danke und ein Prosit  
 Emil Huber

## Gemeindenachrichten

### Sirenentest 2024

Am Mittwochnachmittag, 07. Februar 2024, findet von 13.30 Uhr bis 14.00 Uhr in der ganzen Schweiz – also auch in unserer Gemeinde – die jährliche Kontrolle der Alarmsirenen statt. In unserer Gemeinde wird zwischen 14.30 Uhr und 16.00 Uhr zudem die stationäre Sirene der Feuerwehr mit dem Zeichen «CISGIS» getestet. Dabei sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen.

Bei der Sirenenkontrolle wird die Funktionsfähigkeit der stationären und mobilen Sirenen getestet, mit denen die Einwohner bei Katastrophen- und Notlagen oder im Falle eines bewaffneten Konfliktes alarmiert werden. Ausgelöst wird das Zeichen «Allgemeiner Alarm»: Ein regelmässig auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer.

Wenn das Zeichen «Allgemeiner Alarm» jedoch ausserhalb des angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn

zu informieren. Der «Feuerwehralarm» ertönt im Falle eines Ausfalls des Telefonalarmsystems und bedeutet für die Feuerwehreingeteilten, dass sie ins Magazin einrücken müssen. Hinweise und Verhaltensregeln finden Sie auf Seite 680 und 681 im Teletext sowie im Internet unter [www.sirenentest.ch](http://www.sirenentest.ch). Der Sirenentest dient neben der technischen Funktionskontrolle der Sireneninfrastruktur auch der Information und Sensibilisierung der Bevölkerung bezüglich Verhalten bei einem Sirenenalarm.

### Weitere wichtige Informationen

Informieren Sie sich auch über ALERTSWISS und laden Sie die App auf Ihr Smartphone. [www.alert.swiss](http://www.alert.swiss)

### NOTFALLTREFFPUNKTE (NTP)

In jeder Aargauer Gemeinde sind Notfalltreffpunkte vorhanden, an denen Sie z.B. bei einem länger andauernden Ausfall von Strom und Telefonie, aber auch Evakuierungen, Unterstützung erhalten können. Unter [www.notfalltreffpunkt.ch](http://www.notfalltreffpunkt.ch) können Sie sich über die Lage der Notfalltreffpunkte informieren. In Unterkulm befindet sich der Notfalltreffpunkt bei der Mehrzweckhalle, Hauptstrasse 30.

### AEW-Energiebatzen 2024

Seit dem 1. Dezember 2023 läuft die Aktion «AEW-Energiebatzen»: Vereine, Institutionen und Organisationen, die sich mit Projekten in den Bereichen Kultur, Sport und Freizeit, Forschung und Entwicklung sowie Soziales engagieren, können im Rahmen des «AEW Energiebatzen» wieder bis zu 5000 Franken für die Realisierung ihrer Projekte gewinnen. Mit den beliebten «Energiebatzen» unterstützt die AEW zum 6. Mal das Aargauer Vereinsleben und fördert Projekte, die den Aargau noch attraktiver machen.

Seit dem 1. Dezember läuft die Projekteinreichungsphase für die «AEW Energiebatzen»: Nicht-gewinnorientierte Vereine, Organisationen und Institutionen aus dem Kanton Aargau können ihre Projekte online vorstellen und beim anschliessenden Voting in den Genuss der «Energiebatzen» kommen. Beim letzten Voting im Sommer 2023 wurden gegen 23000 Stimmen abgegeben. Acht Projekte aus der Region wurden unterstützt, darunter eine Hundeauffangstation in Waltenschwil oder die Schneesportschule in Beinwil am See.

Nachdem die Plattform 2021 ins Leben gerufen wurde, unterstützt die AEW Vereine und Organisationen jährlich mit insgesamt 30000 Franken. Bis am 31. Januar 2024 können sich Vereine unter [www.aew-energiebatzen.ch](http://www.aew-energiebatzen.ch) kostenlos registrieren und Projekte selbstständig erfassen. Ab dem 1. Februar 2024 beginnt die zweiwöchige Abstimmungsphase, in der jede und jeder täglich einmal für sein Herzensprojekt abstimmen kann.

### Die Aargauerinnen und Aargauer entscheiden, welche Projekte gewinnen

Nicht die AEW Energie AG entscheidet, wer die «Energiebatzen» erhält, sondern die Aargauerinnen und Aargauer. Während der Abstimmungsphase kann täglich für ein Projekt abgestimmt werden. Es gilt also das private und berufliche Umfeld zu animieren, täglich einmal für das eigene Projekt zu stimmen. Die acht Projekte mit den meisten Stimmen erhalten zwischen 1000 und 5000 Franken.

### Gräberräumungen auf dem Friedhof Unterkulm

Infolge Ablauf der Grabruhezeiten werden im Frühling 2024 folgende Gräber auf dem Friedhof Unterkulm aufgehoben:

- Grabfeld mit Gemeinschaftsgräbern aus den Jahren 1984 bis 1999 (ganzes Grabfeld)
- Urnengräber aus den Jahren 1993 bis 1999
- Erdbestattungsgräber aus den Jahren 1994 bis 2001
- Familiengräber, bei denen die erste Beisetzung vor dem Jahr 1974 stattgefunden hat

Die Angehörigen, soweit deren Adressen bei der Gemeinde hinterlegt sind, wurden Anfang Dezember 2023 schriftlich über die Gräberräumung informiert. Bepflanzungen und Grabsteine dieser Gräber können von den Angehörigen bis am 10. März 2024 abgeholt werden. Über Bepflanzungen und Grabsteine, die bis zu diesem Termin nicht entfernt worden sind, wird die Gemeinde ohne weitere Aufforderung verfügen. Entschädigungsforderungen können in diesem Falle nicht gestellt werden.

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Bei Fragen stehen Ihnen die Gemeindekanzlei (Tel. 062 768 82 40) oder der Technische Betrieb (Tel. 079 207 73 90) gerne zur Verfügung.

### KV uf de Gmeind –

#### Einladung zum Informationsanlass

Am Dienstag, 16. Januar 2024, um 19.00 Uhr, findet im Gemeindesaal Unterkulm ein Informationsanlass mit Apéro über die Ausbildung als Kauffrau/Kaufmann auf der Gemeindeverwaltung statt. Die Einladung richtet sich an interessierte Jugendliche und deren Eltern. Anmeldungen bis am 9. Januar 2024 an stefanie.siegenthaler@menziken.ch oder Tel. 062 765 78 70 werden gerne entgegengenommen. Weitere Informationen siehe [www.unterkulm.ch](http://www.unterkulm.ch)

### Kurzmeldungen

Per Ende November 2023 waren in Unterkulm ins-

gesamt 3571 Einwohnerinnen und Einwohner gemeldet. Davon waren 68 Personen auf Stellensuche und 37 Personen arbeitslos.

### Herzlichen Glückwünsch!

Im Dezember konnte Frau Maria Doldan ihren 90. Geburtstag feiern. Der Gemeinderat wünscht der Jubilarin an dieser Stelle im Namen der ganzen Einwohnerschaft alles Gute für die Zukunft und weiterhin beste Gesundheit und viel Gfreuts.

### Erteilte Baubewilligungen

Gesuchsteller: Widmer Kevin und Tanja, Juchstrasse 56, 5726 Unterkulm. Bauobjekt: Neubau Terrassenüberdachung beim Gebäude Nr. 713.

### Veranstaltungen Januar

05.01.2024	20.15	Turnshow Abendvorstellung STV Unterkulm	MZH Unterkulm
06.01.2024	13.30	Turnshow Nachmittagsvorstellung STV Unterkulm	MZH Unterkulm
06.01.2024	20.15	Turnshow Abendvorstellung STV Unterkulm	MZH Unterkulm
06.01.2024	19.00	Liturgische Abendfeier Ref. Kirche Kulm	Kirche Unterkulm
08.01.2024	13.30 – 17.15	Beratung Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8a, Oberkulm
10.01.2024	14.00 – 16.00	Kidsclub für 2./3. Klasse Reg. Bibliothek Unterkulm	Bibliothek Unterkulm
10.01.2024	14.00 – 16.30	Mädchentreff - Experimente im Jugendtreff	Jugendtreff Unterkulm Jugendarbeit Mittleres Wynental
11.01.2024	14.00	60Plus-Nachmittag mit Musik, Gesang und Humor mit Jean-Luc Oberleitner	Ref. Kirche Kulm Pavillon Unterkulm
12.01.2024	20.00	Gilbet und Oleg - Robin Hood KUKUK	MZH Teufenthal
21.01.2024	14.00 – 17.00	Familien Lotto Elternverein Kulm	MZH Unterkulm
22.01.2024	13.30 – 17.15	Beratung Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8a, Oberkulm
24.01.2024	13.30 – 17.00	Bubentreff - Winterwanderung	Jugendtreff Unterkulm Jugendarbeit Mittleres Wynental



Alterszentrum Mittleres Wynental  
5727 Oberkulm, [www.az-oberkulm.ch](http://www.az-oberkulm.ch)  
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

*Kafi Bündten*

**AKTUELL: HERBSTKARTE MIT  
KALBSLEBERLI UND SUURE MOCKE**

#### MUSIK IM KAFI:

04.01.: Agnes und Franz  
18.01.: Trio Lüthold  
01.02.: Oldie Singers

Hit 01.01. – 07.01.: Maispouardenbrust, Safranrisotto  
Hit 08.01. – 14.01.: Lachs-Stückli, Safran-Tagliatelle  
Hit 15.01. – 21.01.: Puletflügeli im Chörbli, Pommes  
Hit 22.01. – 28.01.: Guinness-Stew (Rind), Kartoffelstock  
Hit 29.01. – 04.02.: Pan. Pouletschnitzel, Gemüse, Pommes

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr



**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

Fenster-Center AG Reinach  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
[www.fenster-center.ch](http://www.fenster-center.ch) [briefkasten@fenster-center.ch](mailto:briefkasten@fenster-center.ch)

**DIE GRÖSSTE FENSTER-  
VIELFALT DER SCHWEIZ**

## Vereine

**Alle Unterkulmer Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Artillerieverein Kulm

Infos: Schüttel Kurt, Feldmatte 7, 079 210 10 31, [www.avkulm.ch](http://www.avkulm.ch)

### Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Krummackerweg 4, elternverein-Kulm.ch, [info@elternverein-kulm.ch](mailto:info@elternverein-kulm.ch)

### FC Kulm

Infos: Petersen Tee, Präsident, 076 651 31 81, [www.fckulm.ch](http://www.fckulm.ch)

### Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, [b-dietschi@bluewin.ch](mailto:b-dietschi@bluewin.ch)

### Gesundheitsturnen für Senioren

Mi., 14 – 15 Uhr. Infos: Wyss Severin, 079 371 40 17, [senioren-fit-uk@ziknet.ch](mailto:senioren-fit-uk@ziknet.ch)

### Gewerbe Kulm

Infos: Gloor Tobias, Präsident, Postfach 138, 062 768 20 20, [praesident@gewerbekulm.ch](mailto:praesident@gewerbekulm.ch), [www.gewerbekulm.ch](http://www.gewerbekulm.ch)

### Jagdverein Unterkulm

Infos: Berner Hans Rudolf, Präsident, Knubelstrasse 40, 079 543 74 67, [hs.berner@zik5726.ch](mailto:hs.berner@zik5726.ch)

### Jugendfeuerwehr mittleres Wynental

Infos: Berger Ramona Rafaela, Aktuarin, Hauptstrasse 7, [info.jfw-mw@gmx.ch](mailto:info.jfw-mw@gmx.ch), [www.jfw-mw.ch](http://www.jfw-mw.ch)

### Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 5727 Oberkulm, 079 551 95 32, [jmkulm@bluewin.ch](mailto:jmkulm@bluewin.ch)

### Kleintierfreunde Kulm

Infos: Hofmann Ruedi, Präsident, Oberkulmerstrasse 114, 5728 Gontenschwil, 062 773 29 30, [r.hofmann@hofmannmechanik.ch](mailto:r.hofmann@hofmannmechanik.ch)

### Kulturregion Kukuk

Infos: Michel Peter, Präsident, Unterer Eingeländeweg 19, Unterkulm, 077 443 55 38, [info@zumkukuk.ch](mailto:info@zumkukuk.ch), [www.zumkukuk.ch](http://www.zumkukuk.ch)

### Landfrauenvereinigung

Infos: Leutwyler Daniela, Präsidentin, Winkelstrasse 7, 062 772 05 03, [bolliger.daniela@bluewin.ch](mailto:bolliger.daniela@bluewin.ch)

### Musikgesellschaft Teufenthal-Unterkulm

Infos: Kaspar Thomas, Meierhofstrasse 3, 5726 Unterkulm, 062 776 04 45, [info@mgtu.ch](mailto:info@mgtu.ch), [www.mgtu.ch](http://www.mgtu.ch). Hüttenwart Musikhütte: Mauch Peter, 062 776 11 89, 079 895 44 35

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kreuzbündtenstrasse 8c, 5727 Oberkulm. Jeden 1. und 3. Mo. des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: [www.muetterberatung-kulm.ch](http://www.muetterberatung-kulm.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein Unterkulm

Infos: Grossenbacher Silvia, Ko-Präsidentin, Rigi-strasse 15, 062 776 44 55, [silvia.grossenbacher@gmx.ch](mailto:silvia.grossenbacher@gmx.ch), [www.nvvu.org](http://www.nvvu.org)

### Old West Unterkulm

Infos: Leuenberg Herbert, Präsident, Rigi-strasse 31, 062 843 00 70, [info@oldwest-unterkulm.ch](mailto:info@oldwest-unterkulm.ch), [www.oldwest-unterkulm.ch](http://www.oldwest-unterkulm.ch)

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, [al.kulm@rymenzburg.ch](mailto:al.kulm@rymenzburg.ch), [www.rymenzburg.ch](http://www.rymenzburg.ch)

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeden 1. Fr. pro Monat um 11.30 Uhr im Restaurant Korzo. Anmeldungen bis Do. 12 Uhr an Bösig Ursula, 062 776 33 43. Pro Senectute Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Tel 062 771 09 04, [info@ag.prosenectute.ch](mailto:info@ag.prosenectute.ch), [www.ag-prosenectute.ch](http://www.ag-prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Do. 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretungen: Döbeli-Mauch Susanne, 062 776 33 75 und Sager Erich 062 776 00 10

### Rock'n'Roll Club Teddybären

Präsidentin: Alexandra Berner, Knubelstrasse 40, 079 268 48 07, [info@rrcteddybaeren.ch](mailto:info@rrcteddybaeren.ch), [www.rrcteddybaeren.ch](http://www.rrcteddybaeren.ch)

### Samariterverein Kulm

Infos: Brumann Marco, Bienstelstrasse 13, 5722 Gränichen, 079 902 13 09, [marco@brumanns.com](mailto:marco@brumanns.com)

### Schützengesellschaft Unterkulm

Infos: Bühlmann Roger, Präsident, Vordere Bergstrasse 19, 5734 Reinach, 062 771 28 03, [roca-vord@hotmail.com](mailto:roca-vord@hotmail.com), [www.sg-unterkulm.ch](http://www.sg-unterkulm.ch)

### Schwingklub Kulm

Infos: Bergmann André, 079 312 56 47, [andreb.bergmann@gmx.ch](mailto:andreb.bergmann@gmx.ch), [www.schwingklub-kulm.ch](http://www.schwingklub-kulm.ch)

### Spitex Mittleres Wynental

Infos: Stenz Roger, Präsident, Kreuzbündtenstrasse 6, 5727 Oberkulm, 062 773 15 34, [spitex@az-oberkulm.ch](mailto:spitex@az-oberkulm.ch)

### Theaterfreunde Unterkulm

Infos: Rothenbühler Annemarie, Präsidentin, Gartenstrasse 10, 5603 Staufen, 062 891 37 89, [annemarie.rothenbuehler@hispeed.ch](mailto:annemarie.rothenbuehler@hispeed.ch)

### Turnverein SATUS Unterkulm

Wir spielen Badminton im Doppel zum Plausch.



**P. Blaser**  
 Bedachungen und Fassaden **AG**

5707 Seengen Tel. 062 777 28 49

Jetzt isolieren und doppelt profitieren!  
 Dächer und Fassaden / Kellerdecken und Estrich  
[www.blaser-bedachungen.ch](http://www.blaser-bedachungen.ch)

GEBÄUDEHÜLLE SCHWEIZ  
 ENVELOPPE DES ÉDIFICES SUISSE  
 INVOLUCRO SCHEDELI SVEJZERA  
 VERBAND SCHWEIZER GEBÄUDEHÜLLEN-INTERESSANTEN



**Rasch, unkompliziert, lokal:  
Im Schadenfall sind wir für Sie da.**

**Dzenita Buljina**, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 765 44 75, [dzenita.buljina@mobiliar.ch](mailto:dzenita.buljina@mobiliar.ch)

**Generalagentur Reinach**  
Javier Conde  
[mobiliar.ch/reinach](http://mobiliar.ch/reinach)

**die Mobiliar**

1589999

**Familien LOTTO**

Preise im Gesamtwert von über CHF 4'000,-!

**Sonntag, 21.01.24**  
14 - 17 Uhr (Türöffnung 13 Uhr)  
Mehrzweckhalle Unterkulm



Alle Informationen sowie Sitzplatzreservation unter  
<https://www.elternverein-kulm.ch/veranstaltungen/familien-lotto/>

Mit Hauptpreisverlosung

Klassische Gesichtsbearbeitungen  
Gesichtsbearbeitungen zur Hautverbesserung  
Medizinische Aknebehandlungen  
Kosmetische Fusspflege



**Kosmetik & Fusspflegestudio Döbeli  
by Caroline Clasquin**

**Ein strahlendes 2024 wünscht Ihnen  
Caroline Clasquin  
Ihre Kosmetikerin**

Böhlerstrasse 6c 5726 Unterkulm  
Tel: 078 - 638 52 37 E-Mail: [caroline@salondoebeli.ch](mailto:caroline@salondoebeli.ch)  
[www.salondoebeli.ch](http://www.salondoebeli.ch) (Online Kalender)



**Knörr AG**  
**Sanitär Heizung**  
**Teufenthal**

**5723 Teufenthal** Tel. 062 776 12 22  
[www.knoerr-ag.ch](http://www.knoerr-ag.ch)

## Vereine – Fortsetzung

**Training:** Di., 20 – 22 Uhr in der Mehrzweckhalle. Infos: Schlapbach Daniel, 079 690 06 27, [satus-unterkulm@bluemail.ch](mailto:satus-unterkulm@bluemail.ch), [www.facebook.com/SATUSUnterkulm](http://www.facebook.com/SATUSUnterkulm)

### Turnverein STV Unterkulm

Infos: Wehrli Pamela, Rynetelstrasse 6, 5722 Gränichen, [www.stvunterkulm.ch](http://www.stvunterkulm.ch)

### Unihockeyclub Tigersharks Kulm

Infos: Amstutz Matthias, Präsident, 079 777 79 03, [info@tigersharks.ch](mailto:info@tigersharks.ch), [www.tigersharks.ch](http://www.tigersharks.ch)

### Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32. Aktuelle Öffnungszeiten und weitere Infos: [info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch](mailto:info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch), [www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch](http://www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch)

### 6FP Club

Infos: Meyer Marco, Präsident, Hauptstrasse 14, 5727 Oberkulm, 079 820 13 41, [marco.meyer@gmx.ch](mailto:marco.meyer@gmx.ch)

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**Bruder Klaus Unterkulm:** Gottesdienste: So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst. Infos: [www.kath-menziken.ch](http://www.kath-menziken.ch)

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter [www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)

### Sonstige Kirchgemeinden

**Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: [www.aargausued.heilsarmee.ch](http://www.aargausued.heilsarmee.ch)

**Freie Christengemeinde Oberkulm:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: [www.fcg-oberkulm.ch](http://www.fcg-oberkulm.ch)

### DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

### ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

# Entsorgung

## Sammelstelle Binzhalde und Wannenhof

Montag bis Samstag, 8.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr

## Sammelstelle JUCH

Ohne Bedienung: Montag – Donnerstag, 7.15 – 11.45 Uhr und 13.15 – 16.30 Uhr / Freitag, 7.15 – 11.45 Uhr

Mit Bedienung: Mittwoch, 16.30 – 18.00 Uhr / Samstag, 9.00 – 12.00 Uhr

### Altglas

Gebührenfrei über die speziellen Glas-Container bei der Sammelstelle Juch, Binzhaldenstrasse sowie beim Restaurant Wannenhof entsorgen.

### Altkleider, Textilien

Können beim Kleidercontainer vom Samariterverein bei der Sammelstelle Juch oder bei der Sammelstelle Binzhalde entsorgt werden.

### Altmetall

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Altpapier

Altpapiersammlung am **4. April und 19. September**. Das Papier (ohne Karton und Plastik) ist in Bündeln zu verschnüren. In Schachteln oder Papiertaschen abgefülltes Altpapier wird nicht mitgenommen. Nebst den ordentlichen Papiersammlungen steht zur kostenlosen Entsorgung von Altpapier ein Container bei der Abfallsammelstelle Juch zur Verfügung.

### Altöl

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Aluminium / Aludosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Autobatterien

Zurück zur Verkaufsstelle.

### Bauschutt

Kleinstmengen von Steinen, Gips, Keramik, Beton und

Blumentöpfen können gebührenfrei bei der zentralen Sammelstelle Juch abgeliefert werden.

### Blechdosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch oder Binzhaldenstrasse entsorgen.

### Bücher

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### CD / DVD

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. können kostenlos an die Verkaufsstellen oder bei der Sammelstelle Juch zurückgegeben werden.

### Grünabfuhr

Die Sammlung erfolgt alle 14 Tage: **9., 23. Januar; 6., 20. Februar; 5., 19. März; 2., 16., 30. April; 14., 28. Mai; 11., 25. Juni; 9., 23. Juli; 6., 20. August; 3., 17. September; 1., 15., 29. Oktober; 12., 26. November; 10. Dezember**. Das Grüngut wird nur in offiziell zugelassenen Grüngutcontainern (140, 240, 360 oder 770 Liter) oder in Kompostbeuteln (nur jene mit erkennbarem weissem Gitterdruck) mit einer Jahresvignette gekennzeichnet abgeführt. Von der Gebührenpflicht ausgenommen ist die Ablieferung von Laub sowie Baum- und Sträucherschnitt. Grosse Mengen müssen durch einen privaten Häckseldienst entsorgt werden. Äste und Sträucher sind zu bündeln (Länge max. 1.40 m, Gewicht max. 25 kg, keine Drähte oder Plastikschnüre verwenden). Grün-

gutvignetten können bei der Poststelle Unterkulm, bei der Abteilung Einwohnerdienste oder bei der Sammelstelle Juch gekauft werden.

### Preise Grüngutvignetten:

Grünkübel mit Deckel 25l	CHF	30.00
Container bis 140l	CHF	105.00
Container bis 240l	CHF	165.00
Container bis 800l	CHF	350.00

### Hartplastik

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können gegen eine Gebühr von Fr. -.40/kg bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Kehricht

Die Kehrichtabfuhr findet im dicht besiedelten Gemeindegebiet jeden Mittwoch statt. Die Kehrichtabfuhr im dünn besiedelten Gemeindegebiet erfolgt alle 14 Tage. Es werden nur die von der Gemeinde zur Verfügung gestellten oder mit einem Daten-Chip versehenen Container geleert. Die Container sind in den Wohnquartieren möglichst an gemeinsamen Standorten in einem Abstand von ca. 100m an der Kehrichtabfuhr-Route bereitzustellen.

### Kadaver, Metzgereiabfälle und Konfiskate

Alle Tierkadaver, anfallenden Metzgereiabfälle und Konfiskate müssen bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Karton

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Korken

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Kunststoffsäcke entsorgbar

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können in den speziell dafür vorgesehenen Kunststoffsäcken bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Leuchtstoffröhren und Entladungslampen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Neophyten

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Nespressokapseln

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### PET-Flaschen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Pneus

Zurück zu Verkaufsstelle.

### Sonderabfälle

Giftige Abfallstoffe (Chemikalien, Säuren, Laugen, Reinigungsmittel, Beizen, Farben, Fixier- und Entwicklungsbäder, galvanische Bäder, Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Insektenspray, überlagerte Arzneimittel oder andere als giftig zu betrachtende Stoffe) sind an die Verkaufsstelle zu retournieren. Es ist darauf zu achten, dass die Giftstoffe in den Originalpackungen abgeliefert und nicht zusammengeschüttet oder vermischt werden. Überlagerte Medikamente können auch bei der Wyna-Apotheke zurückgegeben werden.

### Sperrgut

Bei der Sammelstelle Juch gebührenfrei entsorgt werden können: Bauschutt, Steine, Beton, Kies, Tonwaren, Humus etc. in Kleinstmengen. Gebührenpflichtig entsorgt werden können: Fenster, Fensterglas, Spiegel, Holz, Kunststoffe, Isolationsplatten, Asche, Katzenstreu etc.

### Styropor

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Tetrapackungen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.





**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

# Döbeli

## MALERGE SCHÄFT AG

5726 Unterkulm | 062 776 12 49 | malerdoebeli.ch

ihre  
garten  
welt

[www.ihregartenwelt.ch](https://www.ihregartenwelt.ch)

**Kreative Gartenplanung**

**KUKUK 24 PRÄSENTIERT**

**GILBERT & OLEG**  
**ROBIN HOOD – The great Resist**

Gilbert & Oleg besingen mit der weltbekannten Legende von Robin Hood den Mut und das Aufbegehren gegen Unterdrückung und die Sehnsucht nach einem freien Leben und streiten darüber, wer der „Robin Hood des 21. Jahrhunderts“ ist und was er zu tun hätte.

Fr. 12.01.2024, 20:00 Uhr, MZH Teufenthal  
Eintritt: CHF 25.00 / 15.00 (Student)

## Gospelgottesdienst vom 2. Adventssonntag in der Kirche Unterkulm

Bei tristem Wetter fand ein weiteres Highlight statt, nämlich der Gospelgottesdienst, hervorragend dirigiert von Vreni Brotschi. 25 top-motivierte Sängerinnen und Sänger wurden am Klavier einfühlsam von Flora Dietiker begleitet. Vreni Brotschi verstand es, mit ihrem Chor die zahlreich erschienenen Anwesenden total zu begeistern. Maria Doka nahm den roten Faden auf, band die Geschichte des Gospels in ihre Predigt ein und motivierte die Anwesenden, sich nicht nur von den täglichen traurigen Nachrichten berieseln zu lassen, sondern auch die guten zu erkennen. Der fantastische Anlass liess wohl die meisten Besucherinnen und Besucher mit einem freudigen Gesicht die Kirche verlassen. *Heidi Eichenberger*



## Gottesdienste

**Samstag, 6. Januar**, 19.00 Uhr, liturgische Abendfeier, Kirche Unterkulm, Pfrn. Ruth Schäfer, Mitwirkung Hans-Dieter Lüscher und Flötenchor Dürrenäsch

**Sonntag, 14. Januar**, 10.00 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Pfrn. Maria Doka

**Sonntag, 21. Januar**, 10.00 Uhr, Gottesdienst, Kirche Teufenthal, Pfrn. Ruth Schäfer, Mitwirkung Kirchenchor

**Sonntag, 28. Januar**, 10.00 Uhr, Vorstellungsgottesdienst mit Pfr. Sandor Jakab, Kirche Unterkulm, anschliessend Apéro

**Samstag, 3. Februar**, 18.30 Uhr, musikalischer Samstagabend-Gottesdienst, Kirche Teufenthal, Pfrn. Ruth Schäfer, Mitwirkung Regula Grehn, anschliessend Kaffee und Kuchen

## Veranstaltungen

**Frauenzmenge**, Donnerstag, 4. Januar, 9.00 Uhr, Kirche Teufenthal, mit Pfrn. Maria Doka und Pfrn.

Ruth Schäfer und Donnerstag, 1. Februar, 9.00 Uhr, Kirche Teufenthal, mit Pfrn. Ruth Schäfer

**S Kafi i de Chile**, Montag, 8. und 22. Januar, 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Kirche Teufenthal

**60Plus Nachmittag mit Jean-Luc Oberleitner**, Donnerstag, 11. Januar, 14.00 Uhr, Pavillon Unterkulm

Freitag, 12. Januar, 14.00 Uhr, Aula Oberkulm

Donnerstag, 18. Januar, 14.00 Uhr, Kirche Teufenthal

**Meditation und Gespräch**, Dienstag, 16. Januar, 19.30 Uhr, Kirche Teufenthal mit Esther Worbs

**Senioren-Männergruppe**, Dienstag, 30. Januar

**Lesegruppe zur Bibel**, Daten auf Anfrage beim Sekretariat

## Kontakt

### Reformierte Kirche Kulm

Sekretariat, Juchstrasse 1, 5726 Unterkulm,  
Tel. 062 776 34 64, sekretariat@ref-kulm.ch  
[www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)

**LEUSIBAU** (T) UND  
RENOVIERT

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

**Badsanierungen** alles aus einer Hand

**SILVAN LEUENBERGER**  
Einschlagstrasse 7  
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82  
info@leusibau.ch  
www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

**Fachbetrieb für alle Marken**



**Opel- und  
Chevrolet-Spezialist**



**GOODYEAR**

**DUNLOP**

**FULDA**  
STÄRKER VIELER TREIBWEISER

**Sava**

**CHECKBOX**

**EVENT GARAGE** GMBH Brühlstr. 328, 5732 Zetzwil, 062 773 22 18, info@eventgarage.ch

**Bestattungen Sonnentäl**



Inmitten der Winterstille überqueren wir Brücken  
des Abschieds. Möge das 2024 Ihnen Trost bringen  
und den Weg für ein behutsames Vorwärtsgen  
ebnen.

**SONNENTÄL**  
Bestattungen · Trauerbegleitung

Aargau - Luzern + ganze Schweiz / bestattungen-sonnentael.ch / 062 772 20 20



## Begeisternde Louisiana-Christmas-Night

Was für ein Weihnachtskonzert! Am Samstag, 16. Dezember, entführten Zydeco Annie & Swamp Cats in der reformierten Kirche Unterkulm ans Weihnachtsfest nach New Orleans. Ein fröhliches Konzert mit Weihnachtsklassikern aus Amerika, berührenden Eigenkompositionen, «Feliz Navidad» in einer Reggae-Version und als Abschluss «Stille Nacht» in Englisch, Kreolisch und gemeinsam mit dem Publikum in Deutsch. Ein wunderbares Weihnachtsprogramm, das die zahlreichen Gäste restlos begeisterte. Die Kulturregion Kukuk lud im Anschluss zum Weihnachtsapéro ein.

(pte) – Es war ein fröhliches Konzert, das mit einem typischen Südstaaten-Song aus den USA fulminant eröffnet wurde. Weihnachtliche Musik aus Louisiana, Eigenkompositionen in kreolischer Sprache und amerikanische Christmas-Klassiker folgten, während Frontfrau Zydeco Annie vor vielen Stücken sympathisch die Songinhalte vermittelte. Ob ehrliche Freude in Kinderaugen am Heiligabend oder die Grösse der Geschenke, die Songtexte drehten sich stets rund um das Weihnachtsfest. Die Spielfreude der Musizierenden übertrug sich schnell in Form von Begeisterung auf das Publikum. «In der Kirche, da singt sichs gut!», stellte Zydeco Annie in ihrer bayerischen Mundart fest. Mit Helt Oncale komplettierte ein Musiker aus New Orleans an der Fiddle und an der Gitarre die Band. Unverfälscht und authentisch sang er einige bekannte Christmas-Songs im Stil der Südstaaten. Zydeco Annie & Swamp Cats

überzeugten mit ihrer ganz eigenen Version von «Jingle Bells» und auch «Feliz Navidad» klang als Reggae-Stück bekannt, aber trotzdem einzigartig. Mit einem gekonnten Mix in Englisch und Kreolisch von «Stille Nacht» schloss die Band ihr Konzert ab, nicht ohne gemeinsam mit dem Publikum die deutsche Version zu singen – ein letzter Höhepunkt in einem tollen Weihnachtskonzert.



## Erfolgreiche Judoka des Judo Clubs Arashi Kulm



Schweizermeister Simon Gautschi.

Der Judo Club Arashi Kulm kann auf beeindruckende Erfolge bei zwei bekannten Judoturnieren zurückblicken. Am 2. Dezember sicherte sich Simon Gautschi bei der Schweizermeisterschaft in der Kategorie -90kg den begehrten Titel des Schweizermeisters. Nur eine Woche später, am 9. Dezember, glänzten die Nachwuchstalente des Clubs beim Chlausturnier in Wohlen.

(Eing.) – Bei der Schweizermeisterschaft zeigte Simon in der Kategorie -90kg herausragende Leistungen und kämpfte sich souverän zum Titel des Schweizermeisters. Durch seine Technik, seine Entschlossenheit und sein taktisches Geschick konnte er sich sogar gegen den ehemaligen Weltklasse-Kämpfer Cyril Grossklaus durchsetzen und beeindruckte die zahlreichen Zuschauerinnen und Zuschauer, welche das Turnier verfolgten.

Dominic Sigrist erzielte ebenfalls einen bemerkenswerten Erfolg bei der Schweizermeisterschaft. In der Kategorie Ne-Waza sicherte er sich den dritten Platz und rundete somit das starke Abschneiden des Clubs ab.



Anna Berger und Denis Hächler.

Eine Woche später, beim Chlausturnier in Wohlen, zeigten die jungen Talente des Judo Club Arashi Kulm erneut ihre Klasse. Alisha Burch erreichte einen soliden dritten Platz, während Anna Berger sich den zweiten Platz sicherte. Besonders herausragend war die Leistung von Denis Hächler, der seine Gruppe gewann und somit einen weiteren Sieg für den Judo Club Arashi Kulm verbuchte.

Der Judo Club Arashi Kulm gratuliert Simon, Dominic, Alisha, Anna und Denis herzlich zu ihren hervorragenden Leistungen. Die Vereinsmitglieder sind stolz darauf, solch talentierte und engagierte Sportler in ihren Reihen zu haben.



## Zauberhafte Adventsfenster erfreuten im Dezember

(pte) – Der Elternverein Kulm sowie freiwillige Fenstergestaltende erfreuten im Dezember mit kreativen Adventsfenstern. Bei den meisten Fenstern gab es am Tag der Öffnung einen Apéro, zu dem die ganze Dorfbewölkerung eingeladen war. Eine gute Gelegenheit, Leute aus dem Dorf kennenzulernen und sich auf die Weihnachtsfeiertage einzustimmen. Bis und mit dem 6. Januar 2024 sind die Fenster täglich von 17 bis 22 Uhr beleuchtet. Stellvertretend für die vielen schönen Adventsfenster zeigt das Dorfheftli ein paar Impressionen und war beim Apéro der Jugendarbeit dabei.



# 9 DAYS DETOXXUR

Repower your Body



## WARUM CLEAN9?

- Körper wird gereinigt, von Schadstoffen befreit/entgiftet
- Energie steigert sich enorm
- Kopfschmerzen/Migräne werden weniger
- Besserer Schlaf
- Gewichtsverlust, dauerhaft, erfolgreiches Gewichtsmanagement, kein Jojo-Effekt
- Stoffwechsel wird optimiert
- schöneres Hautbild
- Muskelaufbau wird danach leichter



**STARTE GESUND INS NEUE JAHR  
JANUAR/FEBRUAR 15% RABATTCODE  
UND NUR CHF 121.70 BEZAHLEN  
CODE: aloeshopbianca-detox2024**

**Beratung & Betreuung:  
Bianca Treier, Mobile: 079 715 43 15**

### LEIMBACH



**Sachbearbeiter/-in  
Einwohnerdienste/Gemeindekanzlei**  
40%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Gemeinde Leimbach  
Brigitte Hodel  
5733 Leimbach  
brigitte.hodel@leimbach.swiss



### REINACH



**Verkaufsberater/-in Quickline-Shop**  
50 – 60%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Adrian Gerber  
Leiter Quickline-Shop  
062 765 64 63  
adrian.gerber@ews-energie.ch



### REINACH

**reinach.ag**

**Mitarbeiter/in Werkdienst**  
100%  
Per 1. März 2024 oder nach Vereinbarung

Gemeindeverwaltung Reinach  
Gemeinderat  
Hauptstrasse 66  
5734 Reinach  
kanzlei@reinach.ch



### UNTERKULM



**Badmeister/-in**  
**März – September**  
100%

Regionales Schwimmbad  
Mittleres Wynental  
Claudia Simmen  
079 720 50 47  
c.simmen@urlink.ch



**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

Die Zeitung  
mit Mehrwert

**Jetzt auf unserer  
Jobplattform:**

**jobs.dorfheftli.ch**



**Ich berate Sie gerne.**

**Nick Eisenegger**  
Werbeberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch

## Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren fünfteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Fünfgangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.



## Käsegang: Schaffhauser Bölldünne, Eiger Bergkäse, Haselnuss



### ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

#### Teig:

- Mehl	200 g
- Butterwürfel, kalt	100 g
- Wasser	55 g
- Salz	1 Prise
- Essig	1 EL

#### Füllung:

- Butter	80 g
- Zwiebel, in Streifen	550 g
- Zucker	1 Prise

- Salz	1 Prise
- Eiger Bergkäse, gerieben	150 g
- Muskatnuss	zum Abschmecken
- Weisses Pfeffer, gemahlen	zum Abschmecken
- Eier	2 Stk.
- Rahm	2 dl

#### Garnitur:

- Eiger Bergkäse	1 Stk.
- Haselnuss, ganz	100 g
- Schnittlauch, fein geschnitten	30 g
- Puderzucker	



### ZUBEREITUNG

- Für den Teig: Mehl und Salz vermischen und mit der Butter zu einem groben Teig verreiben. Wasser und Essig begeben und kurz zu einem Teig kneten. Wichtig: nicht zu lange kneten. Den Teig zwischen zwei Backpapiere dünn auswallen, oberes Backpapier entfernen, der Kuchenform entsprechend rund zuschneiden und in das Blech legen. Für 30 Minuten kühlstellen.
- Haselnüsse auf einem Blech mit Backpapier bei 180 °C für 8 Minuten rösten. Mit Puderzucker berieseln und nochmal für 6 Minuten weiter rösten. Die Nüsse mit der Unterseite einer Pfanne brechen und auf die Seite legen.
- Für die Füllung: Butter in einer Bratpfanne bei mittlerer Stufe erhitzen. Die Zwiebelstreifen begeben und sofort ein wenig Salz und Zucker dazugeben. Langsam die Zwiebeln goldgelb ka-

ramellisieren lassen. Die Zwiebeln aus der Pfanne nehmen und auskühlen. Bergkäse, Eier und Rahm begeben und mit Salz, Pfeffer und Muskatnuss abschmecken.

- Den Teig in der Kuchenform mit einer Gabel mehrmals einstechen. Die Zwiebel-Käsefüllung auf das vorbereitete Kuchenblech geben und glattstreichen. Den Ofen auf 200 °C Umluft vorheizen und die Bölldünne für 10 Minuten backen. Den Ofen auf 165 °C runterstellen und die Bölldünne nochmals für 30 Minuten backen. Am Ende kontrollieren, ob der Boden auch schön gebacken ist.
- Die Bölldünne in gleichmässige Stücke schneiden und warm im Teller anrichten. Mit frisch geriebenem Eiger Bergkäse, Schnittlauch und den Haselnüssen bestreuen. Den Gästen servieren und geniessen.

**Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüssen.**

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



**Herzlichen Dank für Ihre Kundentreue und alles Gute im 2024. Wir freuen uns, Sie auch im neuen Jahr wieder persönlich bedienen zu dürfen.**

### Eine Erfolgsgeschichte made im Thurgau

Hinter der Erfolgsgeschichte von Tröpfel stehen zwei starke Frauen: Die beiden Unternehmerinnen Patricia Dähler-Kraus und Esther Schaefer-Meier sind Erfinderinnen des alkoholfreien Schaumweins «Tröpfel» – der Kombination aus Schweizer «Trube» und «Öpfel». Beide sind verwurzelt im Thurgau und haben langjährige Erfahrung im Gastgewerbe und als Wirtinnen. Als 2005 die Promillegrenze in der Schweiz gesenkt wurde, waren die Zeit und die Früchte reif für Tröpfel DER ERSTE: Edler Trinkgenuss ohne Alkohol aus Schweizer Früchten. 2007 erhielten Patricia Dähler-Kraus und Esther Schaefer-Meier vom Kanton Thurgau einen Jungunternehmer-Preis, zudem gewannen sie im Verlauf der Zeit eine Gold-, Silber- und Bronzemedaille im Schweizer Regionalprodukte-Wettbewerb. Der Tröpfel erfreute sich von Beginn weg grosser Beliebtheit und zog schnell grössere Kreise und so entstanden Tröpfel DER ZWEITE und Tröpfel DER DRITTE. Mittlerweile werden jährlich über 70 000 Flaschen Tröpfel in den verschiedenen Geschmacksrichtungen produziert und schweizweit vertrieben. Alle Produkte von Tröpfel sind alkoholfrei, aus frischen Schweizer Früchten und vollständig vegan hergestellt.

### Tröpfel DER ERSTE – Leicht süsslich



Die erste Schaumwein-Kreation ohne Alkohol aus Schweizer Trauben und Hochstamm-Äpfeln. Mit dem fruchtig-blumigen Tröpfel DER ERSTE dürfen wir seit 2005 tolle Erfolge feiern. Wir verwenden frische Schweizer Früchte, keine Aromen oder Konzentrate. Vegan hergestellt, prickelnd perlend.

### Tröpfel DER ZWEITE – Leicht herb



Auch dieser alkoholfreie Schaumwein besteht zur Hauptsache aus Schweizer Trauben und Hochstamm-Äpfeln. Durch die Zugabe von Hopfen ist er etwas weniger süss im Vergleich zu Tröpfel DER ERSTE. Mit wunderbaren Noten, prickelnd und erfrischend ist Tröpfel DER ZWEITE seit 2008 erfolgreich auf dem Markt. Wir verwenden frische Schweizer Früchte, keine Aromen oder Konzentrate. Vegan hergestellt, prickelnd-perlend.

Wichtig: Tröpfel vor dem Öffnen mindestens acht Stunden in den Kühlschrank stellen! Eisgekühlt schmeckt er am besten! Preis pro Flasche: CHF 18.40

## KV uf de Gmeind

Besch du kommunikativ, motiviert im Team z'schaffe, zor Zit ide Oberstufe (Niveau Bez./Sek.) ond hesch Inträsse s'KV uf de Gmeind kenne z'lehre?

Gärn lade mer dech ond dini Eltere a öise Info-Obe i:



**Zischtig, 16. Januar 2024, 19 Uhr**



**Gemeindsaal Unterkulm,  
Hauptstrasse 22, 5726 Unterkulm**



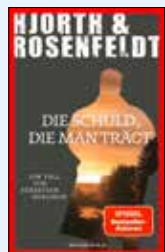
**Dech erwaarte spannendi Facts öber  
d'Uusbildig, es Interview ond diversi Infoständ**

Mäld dech (ond dini Eltere) bis am 9. Januar 2024 a onder 062 765 78 70 oder stefanie.siegenthaler@menziken.ch.

Mer freue öis of dech!

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Die Schuld, die man trägt

Hjorth & Rosenfeldt, Rowohlt  
Wunderlich, 2023

#### Beschreibung:

Im neu erschienenen achten Band der Reihe um den Kriminalpsychologen Sebastian Bergman werden verschiedene Elemente aus den vergangenen Bänden wiederaufgenommen und auf die bekannte, spannende Art und Weise wiedergegeben. Diesmal ist Sebastian Bergman ungewöhnlich persönlich involviert in eine Mordserie. Eine Frau wurde in einem Schweinemastbetrieb ermordet aufgefunden. An die Stallwand hat jemand in blutroten Buchstaben geschrieben: «Löse den Fall, Sebastian Bergman!»

#### Tipp von Yvonne Strobel:

Die Voraussetzung ist lediglich, dass man die vorhergegangenen Bände gelesen hat, dann steht einigen spannenden Winterleseabenden nichts mehr im Wege.

Als bekennender Fan der Geschichten rund um Sebastian Bergman kann ich diese Reihe herzlichst empfehlen. Obwohl die Hauptfigur vom ersten Band an kein Menschenfreund ist, wächst er einem irgendwie ans Herz. Wer detailverliebte, spannende Krimis mag, sollte sich diese nicht entgehen lassen.



### Wili Wichtel und das Kindergarten-Abenteuer

Corinne Huwiler und  
Anrdea Plüss, 2023

#### Beschreibung:

Wili, der kleine Hombergwichtel, kann es kaum erwarten: Er kommt endlich in den Kindergarten. Als es dann aber wirklich so weit ist, hat er plötzlich ein mulmiges Gefühl im Bauch. Er ist nun allein, ohne seine Eltern und Geschwister. Und auch sein Kindergartenweg macht ihm mächtig zu schaffen. Doch mit einem neuen Freund und ein bisschen Wichtelzauber schafft es Wili, ein stolzer und glücklicher Wichtelkindergärtner zu werden.

#### Tipp von Simone Huber:

Ganz nach dem Motto aus der Region für die Region empfehle ich dieses Bilderbuch wärmstens. Die Autorin wohnt in Birrwil und die Illustratorin in Beinwil am See. Der Wilibach liegt zwischen den beiden Dörfern und so ist denn auch der Name des Wichtels entstanden. Das Bilderbuch gefällt mir sehr, weil es so liebevoll illustriert ist und die Kinder miteinbezieht. Mit Sachen suchen und Fragen zum Mitdenken sind die Kinder schnell mittendrin. Eine abenteuerliche und fantasievolle Geschichte. Sie zeigt auf, dass mit Mut, Vertrauen und etwas Wichtelstaub alles gut kommt.

## Matratzen-News

### Wann ist es Zeit für eine neue Matratze?



Ein erholsamer Schlaf ist wichtig für Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden. Eine gute Matratze ist der Grundstein für einen guten Schlaf. Sie sollte Ihre Körperposition optimal unterstützen und Ihnen ein gutes Gefühl von Komfort bieten. Die Lebensdauer einer Matratze beträgt in der Regel etwa 10 Jahre. Nach dieser Zeit hat die Matratze ihre Stützfunktion verloren und kann zu Rückenschmerzen, Verspannungen und anderen Schlafproblemen führen. Die Wahl der richtigen Matratze hängt von verschiedenen Faktoren ab, unter anderem von Ihrer Schlafposition:

**Seitenschläfer** sollten eine Matratze wählen, die den Schultern und Hüften ausreichend Halt bietet.

**Rückenschläfer** benötigen eine Matratze, die den Rücken in einer geraden Linie hält.

**Bauchschläfer** sollten eine Matratze wählen, die den Rücken nicht zu stark durchbiegt.

Eine gute Matratze ist eine wichtige Investition in Ihre Gesundheit. Nehmen Sie sich Zeit, um die richtige Matratze zu finden. So können Sie sicher sein, dass Sie erholsam schlafen und sich am nächsten Morgen ausgeruht und voller Energie fühlen. Finden Sie Ihre Traummatratze für einen erholsamen Schlaf. Wir bieten Ihnen eine kostenlose Beratung und Probeliegen an. So finden Sie garantiert die Matratze, die perfekt zu Ihnen passt.



Jan Hunziker  
Inhaber/Fachverkäufer

#### Unser Tipp

Kommen Sie noch heute vorbei und probieren Sie verschiedene Härtegrade und Materialien aus. Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, in Ruhe Probe zu liegen und die richtige Matratze für Sie zu finden.



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## HAPPY NEW YEAR!

Die Regionalpolizei wünscht Ihnen einen erfolgreichen Start ins 2024, Gesundheit, Wohlergehen und einen respektvollen Umgang untereinander.

Geschätzte Leserinnen und Leser, wir blicken auf ein aufregendes Jahr zurück, welches wiederum geprägt war von unzähligen Ereignissen. Seien dies Verkehrsunfälle mit oder ohne Personenschaden, häusliche Gewalt, Einbruchdiebstähle, Fahrzeugaufbrüche, Brandereignisse, Todesfälle, Unfug und Sachbeschädigungen, verschiedenste Cyber- und Telefon-Betrugsformen und so weiter. In der Polizeilandschaft wird es nie langweilig.

Auf diesem Weg möchten wir Ihnen, den aufmerksamen Bürgerinnen und Bürgern, welche in der aktuellen Einbruchsaison stets ein Auge auf das Nachbargrundstück halten und verdächtige Wahrnehmungen sofort dem Polizeinotruf melden, danken. Trotz der Tatsache, dass wir praktisch rund um die Uhr in Quartieren und an sogenannten Hotspots für Sie unterwegs sind, sind wir angewiesen und dankbar über Ihre wertvollen Meldungen und Beobachtungen – welche helfen, Straftaten frühzeitig zu erkennen oder sogar zu verhindern oder zur Festnahme der Täterschaft zu führen.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe!

Wie jedes Jahr gibt es Gesetzesänderungen oder Anpassungen. Nachfolgend stellen wir Ihnen diese Punkte kurz vor:

### Ab August 2023:

Die neue E- Vignette ist erhältlich (Bericht in der letzten Ausgabe).

### Ab 1. März 2024:

Die Dauer der praktischen Fahrprüfung bei der Kategorie A wird verdoppelt. Somit dauert eine Prüfungsfahrt 60 Minuten pro Kandidat/-in.

### Ab 1. April 2024:

Schnelle E-Bikes mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h müssen zwingend mit einem Geschwindigkeitsmesser ausgerüstet sein oder nachgerüstet werden. Damit können die Höchstgeschwindigkeiten von Tempo-20- und Tempo-30-Zonen eingehalten werden.

### Bis 31. Oktober 2024

Für die Nostalgiker/-innen unter Ihnen wird es schmerzlich sein. Der alte blaue Papierführerausweis muss zwingend bis spätestens zu diesem Zeitpunkt in einen neuen Führerausweis in Kreditkartenformat umgetauscht werden. Das Onlineformular finden Sie unter:

[www.ag.ch/de/verwaltung/dvi/strassenverkehr/fuehrerausweise](http://www.ag.ch/de/verwaltung/dvi/strassenverkehr/fuehrerausweise)

Es guets Neus allersiits!

Ihre Regionalpolizei

## Ein Blick auf das vergangene Jahr 2023

Das vergangene Jahr war spannend, herausfordernd und mit grossen Veränderungen verbunden. Hier die wichtigsten Highlights in Kürze.

### Sanfte Renovation Akutabteilung



Im Mai konnten wir mit den Umbauarbeiten für die sanfte Renovation der Akutabteilung beginnen. Abgestimmt mit einem schönen Farbkonzept, welches dem Ambulatorium im vierten Stock angelehnt ist, wurden die Zimmer mit neuen Möbeln, neuen Böden und neuen Sanitäranlagen ausgestattet. Zudem haben wir für unsere halbprivat- und privatversicherten Patientinnen und Patienten einen separaten Bereich mit erhöhtem Komfort geschaffen.



Damit unsere Patientinnen und Patienten trotz des Baulärms den Aufenthalt bei uns geniessen konnten, wurden Goodie-Bags mit Ohropax verteilt. Die Süsse Leckerei aus der Bäckerei Sollberger wurde sehr geschätzt und wird weiterhin abgegeben, bis die komplette Renovation abgeschlossen ist.

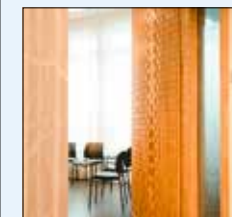
### Neuer Zugang zu unserer Notfallstation



Mit der neuen Notfall-Triage sind wir nun noch effizienter und können unsere Patientinnen und Patienten schneller ver-

sorgen. Die Anmeldung von Notfällen erfolgt seit Dezember ausschliesslich über das Fachpersonal der Notfallstation und nicht mehr über die Zentrale am Haupteingang. Ein eigener Wartebereich für unsere Notfallpatientinnen und Notfallpatienten bietet Diskretion und Nähe zu den Fachpersonen. Zudem wurde ein sogenannter «Fast-Track» Raum errichtet, welcher für ambulante Behandlungen zur Verfügung steht.

### Eröffnung Hausarztpraxis Menziken



Ebenfalls im Mai durften die Türen der Hausarztpraxis Menziken öffnen. Unter der Leitung von Dr. med. Peter Siegenthaler bietet die Praxis eine optimale Ergänzung zu unserem Spitalangebot und ermöglicht – falls notwendig – eine effiziente Triage von Patientinnen und Patienten. Von Montag bis Donnerstag ist die Hausarztpraxis jeweils von 9 bis 11 Uhr und von 14 bis 16 Uhr telefonisch erreichbar. Sprechstunden werden von Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr und von 13 bis 17 Uhr angeboten.

Asana Spital Menziken AG  
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken  
062 765 31 31  
[www.spitalmenziken.ch](http://www.spitalmenziken.ch)



## Husten, ein Schlaf-Räuber ...



**Vor allem in den kälteren Jahreszeiten stehen Infektionen der Atemwege, insbesondere Husten, oben auf der «Hitliste». In diesen Zeiten stehen oft erschöpfte Eltern in der Kinderapotheke und klagen über starken Husten ihres Kindes.**

Husten kann viele Ursachen haben. Am häufigsten tritt der «banale» Husten, welcher die Erkältung begleitet, auf. Erkältungen gehören bei Kindern zum Alltag. Bis zu acht Erkältungsepisoden pro Jahr sind normal. Wenn sich diese in der kalten Zeit häufen und aneinanderreihen, erwecken sie bald den Eindruck, dass es sich um eine einzige hartnäckige Erkältung handelt, welche einfach nicht verschwindet. Auch wenn dieses «Training» für den Aufbau der Immunabwehr wichtig ist, können solche Episoden die Eltern schon mal an den Rand der Verzweiflung bringen.

Ein ganz gemeiner Schlafräuber für Gross und Klein ist der sogenannte «falsche Krupp» oder Pseudokrupp. Der eigentliche oder echte Krupp bezeichnet nur die starken Hustenanfälle der Diphtherie. Beim Pseudokrupp handelt es sich jedoch um eine Kehlkopfentzündung, ausgelöst durch Erkältungsviren. Bei Kleinkindern sind die Atemwege noch eng. Durch die Anschwellung der Schleimhäute unmittelbar unterhalb der Stimmbänder kommt es meistens erst zu Heiserkeit und in der Regel nachts nach dem ersten Schlaf zum typischen bellenden Husten mit Atemnot und pfeifendem Atemgeräusch. Ca. 5% aller Kinder zwischen sechs Monaten und sechs Jahren reagieren empfindlich und leiden immer wieder darunter.

Während des Anfalls ist es wichtig, das Kind aufzurichten und selber ruhig zu bleiben. Denn die Unruhe überträgt sich leicht auf das Kind und verstärkt so die Atemnot. Durch Einatmen von kühler, frischer Luft beruhigt sich die Situation meistens. Die Anfälle können sich jedoch noch eine bis zwei Nächte lang wiederholen. Nach dem ersten Anfall sollte ein Arzt konsultiert werden. Der Arzt kann schnell wirksame Medikamente verschreiben. Auch homöopathische Mittel aus der *Kinderapotheke* können eingesetzt werden und wirken gut. Die Medikamente sollten immer in Reichweite liegen, damit bei einem erneuten Anfall rasch gehandelt werden kann.

Sabine Brentrup, Apothekerin  
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See  
 Bildnachweis: Vika\_Glitter auf Pixabay

## Die inverse Schulterprothese



1985 hatte der Franzose Paul Grammont die aussergewöhnliche Idee, eine Schulterprothese zu entwickeln, bei der sich die Kugel nicht an der Oberarmseite befindet, sondern auf der ehemaligen Gelenkpfannenseite des Schulterblatts. Die Pfanne ist dann dementsprechend auf der Seite der früheren Kugel.

Hiermit lassen sich Verschleisserkrankungen der Schulter behandeln, bei denen höhergradige, nicht mehr rekonstruierbare Sehnenläsionen vorhanden sind. Beim älteren Menschen ist dies an der Schulter wesentlich häufiger der Fall als eine Arthrose, also einem Knorpelverschleiss der Gelenkflächen.

An Hüfte und Knie kommt es wegen der Gewichtsbelastung eher zu Knorpelverschleiss, an der Schulter aufgrund der geringeren Gewichtsbelastung und der grösseren Beweglichkeit und der damit höheren Sehnenbelastung eher zum Sehnenverschleiss.

Durch die Überlastung der Natur durch das Umkehren der Gelenkteile können Patientinnen und Patienten heute meist auch noch schmerzarm und gut

die Schulter bewegen, obwohl keine Sehnen mehr vorhanden sind und vorher ein schmerzhaftes und schlecht bewegliches Gelenk bestanden hat.

Auch bei stark verschobenen Oberarmkopfrühen oder Arthrosen bei gleichzeitigem Sehnenverschleiss beim älteren Patienten ist die inverse Prothese heute das Implantat der Wahl.

Die Operation ist standardisiert, dauert ca. 75 Minuten und benötigt eine Vollnarkose. Meist wird kurz vor der OP ein Schmerzkatheter an ein Nervengeflecht gelegt, welches Arm und Schulter schmerztechnisch versorgt. Wirkt dieser regelrecht, hat der Patient / die Patientin nach der Operation keine Beschwerden.

Aber auch hier können wie bei jeder anderen Operation Komplikationen auftreten. Über diese wird vor der Operation ausführlich aufgeklärt. Sie sind insgesamt selten, kommen jedoch leider vor.

Nach wenigen Tagen kann die Physiotherapie ambulant weiter durchgeführt werden. Eine Kontrolle findet nach ca. 10 Tagen, 6 und 12 Wochen in der Praxis statt. Meist können die Patientinnen und Patienten nach 6 Wochen schon den Arm über Schulterhöhe heben. Das Ziel der Operation ist jedoch die Schmerzreduzierung. Diese ist das eigentliche Ziel der Operation und wird meist erreicht.

Dr. med. Michael Kettenring

## «-MAB»



Vor 10 Monaten hatte die 14-jährige Lagottohündin nachts eine Krise. Die Besitzerin dachte sogar, sie könnte sterben. In Tat und Wahrheit hatte sie aber «nur» starke Gelenkschmerzen wegen einer Arthrose und konnte daher kaum mehr aufstehen. Mit Schmerztabletten ging es ihr dann etwas besser, aber bereits wenige Wochen später lahnte sie wieder, diesmal wegen eines Kreuzbandrisses. In diesem Alter wollten wir weder der Hündin (körperlich) noch der Besitzerin (finanziell) eine Operation zumuten. Trotzdem brauchte die Hündin langfristig eine gute Schmerzkontrolle.

Statt täglich Tabletten zu verabreichen, welche Magenprobleme verursachen können, wie auch Nieren und Leber belasten, fragten wir die Besitzerin, ob sie ein modernes Medikament ausprobieren möchte? Wie in der Humanmedizin kommen auch im Veterinärbereich Medikamente auf den Markt, welche mit Antikörpern Rezeptoren blockieren, damit eine Reaktion des Körpers nicht stattfinden kann (in diesem Fall die Schmerzauslösung). Die Namen dieser Wirkstoffgruppen enden immer mit

«-mab», was für «monoclonal Antibodies» steht, also «Antikörper für nur einen Rezeptor». Da diese Antikörper Eiweisse sind, kann man sie nur als Injektionen verabreichen. In Tablettenform würde unser Verdauungssystem die Substanzen zerlegen und unwirksam machen. Die genannte Hündin sprach sehr gut auf die Therapie an und so folgten in monatlichem Abstand weitere Spritzen. Nach einem halben Jahr begannen wir die Injektionsintervalle auszudehnen und aktuell meldet sich die Besitzerin jeweils, wenn ihr Vierbeiner wieder etwas mehr Mühe beim Aufstehen zeigt, um einen neuen Termin zu vereinbaren. Beim Spritzen gibt «Sissi», so heisst die Lagottodame, ihrem Namen zwar alle Ehre und will sich davor drücken. Beim Guetzli danach steht sie aber zuvorderst und hat das Ganze wohl schon wieder vergessen, bis wir sie dann nach ca. 2 Monaten wieder sehen, wenn die Beschwerden zunehmen.

Übrigens, auch bei Katzen gibt es ein entsprechendes Präparat. Da Katzen ihre Schmerzen aber besser zu verstecken wissen, wird dies von Besitzern weniger bemerkt. Dazu kommt, dass die Katzen auch sehr gut auf die altbewährten Medikamente ansprechen, wodurch die teure neue Therapieform weniger oft zum Zug kommt.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

Bildnachweis: Cemmerton auf Pixabay

## Gänseverhalten – was heisst da «dumme Gans»?



Unsere Hausgänse stammen von den wildlebenden Graugänsen ab, die vor allem in Mitteleuropa heimisch sind. Sie unterscheiden sich von Enten durch ihre Grösse und längerem Hals. Zudem sind im Unterschied zu den Entenarten die beiden Geschlechter praktisch gleich aussehend. Durch Züchtungen (Domestikation) sind mehr als ein Dutzend Gänserassen entstanden, die je nach Zuchtziel als Lege- oder Mastrassen hervorgegangen sind. Die wildlebenden Graugänse haben wie die übrigen Wasservogelarten ritualisierte Balz- und Paarungsweisen entwickelt. Unter ihnen kommt dem sogenannten Triumphgeschrei die grösste Wirkung zu. Während der Werbung unternimmt das Männchen (Ganter) einen echten oder scheinbaren Angriff auch auf stärkere Gegner und stösst beim Zurückkehren zur umworbenen Gans unter Hals- und Kopfhochrecken ein lautes, trompetenartiges Geschrei aus. Stimmt die weibliche Gans in dieses Triumphgeschrei ein, so ist die Ehe geschlossen. Die Partnerschaften halten meist lebenslang, ja sogar nach dem Tod des Partners bleibt der Zurückgebliebene für den Rest des Lebens allein. Gänse sind hoch soziale Tiere. Die wildlebenden Graugänse leben oft in Gänse-Clans zusammen, die von Weibchen dominiert sind. Dabei bilden sie sogenannte «Kindergärten», die bis zu 100 Küken (Gössel) umfassen. Dies hat vor allem für die Gössel im ersten Lebensjahr den Vorteil, dass sie vor Feinden wie Füchsen, Greifvögeln und Mardern besser geschützt sind. Gänse besitzen eine ausgeprägte soziale Intelligenz, vergleichbar mit derjenigen von Menschen. So kennen sie in einer Gruppe jede und jeden persönlich. Gänse merken sich zum Beispiel die Vorlieben ihrer Gefährten und sie wissen in der Gruppe ganz genau, wer wen mag oder eben auch nicht. Der berühmte Verhaltensforscher Konrad Lorenz hat sich

zeitlebens mit Graugänsen beschäftigt und verschiedene interessante Verhaltensweisen entdeckt. Besonders intensiv erforschte er die Nachfolgeprägung der Gänse: Die Küken müssen nach dem Schlüpfen erst lernen, wer die Mutter ist. Sie verfügen also über kein angeborenes «Erscheinungsbild» der Mutter. Sie nähern sich in den ersten Stunden nach dem Schlüpfen allen Objekten in ihrer Umgebung, die sich bewegen und regelmässig Lautäusserungen von sich geben. Nach wenigen Minuten Aufenthalt in deren Nähe verfolgen die Küken es nahezu bedingungslos. In natürlicher Umgebung ist jenes Tier, das die Eier erbrütet hat und alle fremden Individuen vom Nest fernhält – normalerweise die Mutter. Die Prägung dient den Jungen zum Schutz und ermöglicht den Zusammenhalt, da sie nach dem Schlüpfen sofort weglaufen können (sogenannte Nestflüchter). Lorenz sorgte wiederholt dafür, dass nur er selbst sich nach dem Schlüpfen von Küken in deren unmittelbarer Nähe aufhielt. Dies hatte zur Folge, dass die Gössel auf Lorenz geprägt wurden und ihm nachfolgten, wohin auch immer er lief. Damit zeigte er, dass die Nachfolgeprägung auch auf Menschen und andere bewegliche Objekte Gültigkeit hat. Lernen durch Prägung findet statt, ohne dass Belohnung oder Bestrafung eine Rolle spielen. Lernen durch Prägung unterscheidet sich daher fundamental von einer Lernform wie dem Lernen durch Erfahrung oder einer Problemlösung durch Versuch und Irrtum. Prägung ist dadurch gekennzeichnet, dass sie nur in einer bestimmten Zeitspanne stattfinden kann, die daher als «sensible Lebensphase» bezeichnet wird. Prägung ist also nicht nachholbar. In welchem Alter diese Phase ist und wie lange sie dauert, kann je nach Tierart sehr unterschiedlich sein. Prägung ist unwiderruflich. Das durch sie Gelernte wird besonders schnell und effektiv gelernt und «auf Lebenszeit» behalten. Zumindest werden die durch Prägung erworbenen Auslöser (Schlüsselreize) auf Dauer bevorzugt.

## Qualität bleibt die gleiche: Nach 35 erfolgreichen Jahren kommt die Hans Lang Gartenbau AG in neue Hände

### *Sehr geehrte Kunden, Geschäftspartner und Freunde*

Nach 35 erfolgreichen Jahren als stolze Eigentümer der Hans Lang Gartenbau AG möchten wir Ihnen mitteilen, dass wir eine bedeutende Entscheidung getroffen haben. Auf den 1. Januar 2024 übergeben wir unseren tollen Betrieb an den langjährigen und hochgeschätzten Mitarbeiter Andreas Kohler. Andreas Kohler hat sich bei uns im Laufe der Jahre als zuverlässiger und engagierter Lernender, Vorarbeiter und Bauführer bewiesen. Wir sind überzeugt, dass er die Firma mit der gleichen Hingabe und Professionalität führen wird, die Sie von uns gewohnt sind. Seine tiefe Verbundenheit mit dem Unternehmen und sein umfassendes Fachwissen machen ihn zu einer geeigneten Wahl für diese Aufgabe. Wir möchten uns bei Ihnen allen herzlich für die langjährige Unterstützung, die vertrauensvolle Zusammenarbeit und die zahlreichen Aufträge bedanken, die dazu beigetragen haben, unseren Betrieb zu dem zu machen, wie er heute dasteht. Es war uns eine Ehre, für Sie tätig zu sein, und wir sind zutiefst dankbar für das entgegengebrachte Vertrauen. Mit der Geschäftsübergabe beginnt ein neuer Abschnitt für die Hans Lang Gartenbau AG. Wir sind überzeugt, dass die Traditionen und

Qualitätsstandards, die Sie von uns kennen, weiterhin gepflegt werden. Das Geschäft in neuen Händen bleiben die schönen Erinnerungen der vergangenen Jahre bestehen. Wir sind dankbar für die gemeinsamen Erfahrungen und stolz, Teil Ihrer Gartenprojekte gewesen zu sein. Auch unter der neuen Leitung erhalten Sie durch ein top motiviertes Team weiterhin einen exzellenten Service und erstklassige Arbeiten. Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre fortwährende Unterstützung. Mit herzlichen Grüßen wünschen wir Ihnen eine friedvolle Weihnachtszeit und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr.

### *Wir sagen Danke und auf Wiedersehen. Hans und Liane Lang*



*Sagen Adieu und Danke: Liane und Hans Lang*

Danke für so viel Herzblut und Engagement während der 35 erfolgreichen Geschäftsjahre! Wir sind stolz auf euch. Für den neuen Lebensabschnitt wünschen wir euch von Herzen alles Gute. Wir haben euch lieb.

*Marcia, Gabi, Maicol mit Mila, Yuri, Xuxa und Manni*



*Liane und Hans Lang mit  
Nachfolger Andreas Kohler.*

## Neues umsetzen, Altbewährtes weiterführen

### *Sehr geehrte Kundinnen und Kunden, Geschäftspartner, Freunde und Bekannte – gemeinsam erreichen wir Grosses!*

Als neuer Inhaber und Geschäftsführer übernehme ich ab dem 1. Januar 2024 voller Stolz und mit viel Freude die Hans Lang Gartenbau AG.

Mit der Weiterbildung zum Fachmann Unternehmensführung im Bereich KMU spriessen aus Optimismus neue Chancen und Möglichkeiten. Mit dem hoch motivierten Team unter neuer Führung, in enger Zusammenarbeit und mit der starken Unterstützung meiner Familie werden wir uns allen neuen Herausforderungen und Aufgaben stellen und zusammen daran wachsen. Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen in die Zukunft zu gehen.

Mit kundenorientierter Beratung im Voraus, dem hoch kompetenten Fachwissen und der langjährigen Erfahrung des gesamten Teams bei der Ausführung Ihrer Projekte erfüllen wir täglich Ihre Wünsche und Bedürfnisse zu allen Facetten des Garten- und Landschaftsbaus.

Voller Energie und Ideen freue ich mich mit meinem Team, Neues umzusetzen und Altbewährtes weiterführen.

Herzliche Grüsse  
Andreas Kohler



Hans Lang Gartenbau AG, 5734 Reinach, 062 771 92 17, [www.langgartenbau.ch](http://www.langgartenbau.ch)



**Zeit für eine neue Website?**

- Optimiert für Desktop, Laptop, Tablet und Phone
- Inhalte selber bearbeitbar
- Faires Preis-/Leistungsverhältnis

**Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!**

**MEDIARTS**  
WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

**Entrümpelungs-Hit**

**Packen Sie es an!**  
4 m<sup>3</sup> Sperrgutmulde randgefüllt  
Inklusive Transport, Entsorgung und MWST  
Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri  
Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung  
**Rufen Sie uns an!**

**Pauschal  
CHF 360.–**



**bertschi**  
062 7713366

**118. Aargauer  
Kantonalschwingfest  
Menziken**    
**20. – 22. Juni 2025**



**SCHWINGKLUB  
KREIS KULM**

1928

## Neues von der Volkshochschule Wynental

Der Winter ist nun definitiv eingekehrt. Wir starten mit vollem Elan in das neue Jahr. Um die kalten Wintertage zu verkürzen, wartet unser Programm mit spannenden Highlights auf. Ob heimeliges Arbeiten mit Schnur oder feine Düfte, die uns wärmen, es ist sicher für alle etwas dabei. Mit den Lesungen von Blanca Imboden und Marcel Huwyler stehen zwei besondere literarische Highlights an.

### Unter Bären – eine spannende Live-Reportage

Donnerstag, 18. Januar 2024, 19 Uhr  
Aula Schule Breite Reinach, Kosten CHF 25.–  
Es wird um eine Anmeldung gebeten. Spontanbesuche möglich.

### Bäume schneiden (Zusatzkurs)

Samstag, 20. Januar 2024, 10 – 17 Uhr  
Trolerhof Menziken, Kosten CHF 110.–  
Anmeldung bis 6. Januar 2024

### Makramee, eine alte Technik neu entdeckt (Zusatzkurs)

Samstag, 20. Januar 2024, 9 – 12 Uhr  
Menzoschulhaus Menziken, Kosten: CHF 85.–  
Anmeldung bis 9. Januar 2024

### Duftapotheke – sanfte Helfer für den Alltag

Montag, 12. Februar 2024, 19 – 22 Uhr  
Menzoschulhaus Menziken, Kosten: CHF 65.–  
Anmeldung bis 26. Januar 2024

### Dinner – Lesung mit Blanca Imboden

Samstag, 17. Februar 2024, 18 Uhr  
Rest. Züribeck Reinach, Kosten: CHF 90.– inkl. Dreigang-Menu  
Anmeldung bis 27. Januar 2024



### Lesung mit Marcel Huwyler

Donnerstag, 29. Februar 2024, 19.30 Uhr  
Aula Breiteschulhaus Reinach, Kosten: CHF 20.–



### Besuch Stiftsbezirk St. Gallen

Sonntag, 3. März 2024, 7.45 Uhr  
Treffpunkt beim Bahnhof Menziken, Kosten: 115.–

### Fake-News oder Fakt – die schwierige Suche nach Wahrheit gestern und heute

Dienstag, 14. März 2024, 19.30 Uhr  
Aula Breiteschulhaus Reinach, Kosten: 20.–

### Wasseradern? Wasseradern sind Störzonen und können krank machen

Donnerstag, 21. März 2024, 19.30 Uhr  
Aula Breiteschulhaus Reinach, Kosten: 20.–

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)  
E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)

## Asana Spital Menziken erhält Qualitäts-Zertifikat

Das Asana Spital Menziken wurde von der renommierten Zertifizierungsstelle SanaCERT Suisse bereits zum vierten Mal in Folge mit Bestnoten ausgezeichnet. Die Zertifizierung würdigt die herausragende Qualität seiner Dienstleistungen sowohl im Akutspital als auch im Pflegeheim.

(Eing.) – Das Zertifikat wurde nach einem anspruchsvollen 2-tägigen Audit verliehen, bei welchem das Asana Spital Menziken hervorragende 30 Punkte erreichte. Diese Zertifizierung bezieht sich nicht nur auf medizinische und pflegerische Aspekte, sondern umfasst sämtliche Dienstleistungen im gesamten Spektrum der Einrichtung – von Rettungsdienst und Notfall bis hin zu Küche, Hauswirtschaft oder technischem Dienst.

Im Audit überprüft werden dabei sowohl die Einhaltung und aktive Anwendung der Qualitätsstandards sowie die kontinuierliche Verbesserung der Dienstleistungen und Prozesse. Also, ob die Prozesse und Richtlinien auch gelebt und in der täglichen Arbeit angewendet werden.

«Mir läbed Nöchi» – dieses Motto ist der tägliche Ansporn für alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie Belegärztinnen und Belegärzte am Asana Spital Menziken. Die Qualität der erbrachten Leistungen ist der direkte Massstab für ihre hingebungsvolle Arbeit zugunsten der Patientinnen und Patienten sowie Bewohnerinnen und Bewohner.

Diese externe Bestätigung eines funktionierenden Qualitätsmanagements ist eine Vorgabe des Kantons Aargau und sichert der Asana Gruppe AG (mit seinen Spitälern in Leuggern und Menziken) auf kantonaler Ebene den Verbleib auf der Spitalliste.

Das Audit erfolgt gemäss den strengen Vorgaben der schweizerischen Branchenstandards für das Gesundheitswesen. Die Kriterien für diese Zertifizierung, welche höchste Ansprüche an die Einrichtungen stellt, wurden durch Fachspezialisten formuliert.

SanaCERT Suisse, eine ISO-zertifizierte, unabhängige Zertifizierungsstelle, führt die Prüfung gemäss ISO-zertifizierten Verfahren durch. Diese erfolgt im Rahmen eines zweitägigen Audits vor Ort durch Experten aus anderen Spitälern und Pflegeheimen.

Durch diese erneute Zertifizierung festigt das Asana Spital Menziken seine Position als führendes Gesundheitszentrum der Region AargauSüd und unterstreicht seine Bedeutung als bedarfsgerechter und qualitativ hochwertiger Anbieter in der Gesundheitsversorgung.

### Das Asana Spital Menziken

Das Asana Spital Menziken stellt als regionales Gesundheitszentrum mit rund 80 Betten im Akutspital und Pflegeheim die medizinische Grundversorgung der Region aargauSüd sicher. Rund 300 Personen arbeiten im Asana Spital Menziken. Gleichzeitig ist das Regionalspital ein wichtiger Ausbildungsbetrieb und trägt damit dazu bei, den Nachwuchs in den im Spital beschäftigten Berufsbildern sicherzustellen und zu fördern. [www.spitalmenziken.ch](http://www.spitalmenziken.ch)



Setzt in ihrem Coiffeursalon auf Nachhaltigkeit: Edith Kaspar mit Schnitthaaren für die Wiederverwertung und an der Refill-Bar.

## Coiffeur Punkt setzt mit Haaren auf Nachhaltigkeit

Im Sammeln und Rezyklieren verschiedenster Materialien gehört die Schweiz zur Weltspitze. Es gibt fast nichts, was bei uns nicht einer Wiederverwertung zugeführt werden kann. Die Liste ist entsprechend lang. Auch Haare, wie sie im Coiffeursalon Punkt in Gränichen anfallen, gehören dazu.

(tmo.) – Richtig gelesen: Haarrecycling gibt es tatsächlich. Eine gute und sinnvolle Sache, wie auch Edith Kaspar, Inhaberin von Coiffeur Punkt an der Mitteldorfstrasse 35 in Gränichen, findet. Seit 2021 macht sie bei diesem nachhaltigen Projekt mit. «Haare haben die Fähigkeit, das Fett der Kopfhaut aufzusaugen», sagt Edith Kaspar. Dies macht man sich im Ausland zum Beispiel bei Ölkatastrophen zunutze. Die in gebrauchte Orthopädiestrümpfen abgefüllten Haare werden zu Schläuchen verarbeitet und kommen dann als Ölsperren zum Einsatz. Bei uns in der Schweiz werden die Schnitthaare zu Absorbermatten verarbeitet. Diese verhindern, dass ausgelaufenes Öl oder andere gefährliche Substanzen ins Grundwasser gelangen. Hinter diesem Projekt stehen Récup'Hair als Recycling-Abholdienst für Coiffeursalons und die Barec Groupe aus Ecublens VD als einer der grössten Recyclingspezialisten der Schweiz. «Einmal im Monat werden die Haare bei uns abgeholt», sagt Edith Kaspar. Mitgenommen werden dann auch die verschiedenen

Kartonverpackungen, Shampooflaschen, Plastik- und Alutuben, PET, Mèche-Papierfolien etc., welche im Keller des Coiffeursalons in mit Plastiksäcken ausgestaffierten Pappboxen fein säuberlich gesammelt werden. Nachhaltigkeit und die Reduzierung des ökologischen Fussabdrucks geht bei Coiffeur Punkt aber über das Sammeln der Schnitthaare hinaus. Verminderung des Plastikmülls heisst das Zauberwort. An der Refill-Bar können «Authentic Beauty»-Produkte wie Shampoo und Conditioner in spezielle Flaschen, welche aus 90 Prozent rezykliertem Kunststoff bestehen, nachgefüllt werden.



## Gemeinsam in die Zukunft

Das Traditionshaus Urs Zuber AG wurde per 1. Januar 2024 in die Drucksachenexpress AG integriert. Beide Druckereien aus der Region Wynental stärken somit ihren Kernbereich der Marketing- und Drucksachenproduktion am Standort Gontenschwil und gehen gemeinsam als Drucksachenexpress AG in die Zukunft.



Die Geschäftsleitung der Drucksachenexpress AG: Yves Gautschy, Peter Samuel Senften, Tamara Senften und Sascha Sollberger.

(Eing.) – Yves Gautschy wird neuer Verkaufsleiter der Drucksachenexpress AG, welche in Zukunft sämtliche Bereiche von Klein- bis Grossauflagen im Standard- und Premiumdrucksachensegment anbietet. Die schon seit Jahren bestehenden Synergien können so zum Vorteil der Kunden noch gezielter umgesetzt werden. Das neue Mitglied der Geschäftsleitung, Yves Gautschy, absolvierte in der Drucksachenexpress AG bereits seine Lehre als Drucktechnologe, kennt den Betrieb bestens und pflegt mit der Inhaberfamilie Senften schon seit Jahren ein sehr freundschaftliches Verhältnis. Der Produktionsstandort in Reinach blieb bis am 31. Dezember 2023 bestehen und die Urs Zuber

AG produzierte in gewohnter Qualität weiter. Per 1. Januar 2024 wird die Betreuung aller Kunden/-innen nahtlos durch die Drucksachenexpress AG am Produktionsstandort in Gontenschwil übernommen.

An dieser Stelle bedanken wir uns auch bei Werner Gautschy sowie Bernhard Zuber, welche das Familienunternehmen Urs Zuber AG die letzten Jahre zusammen mit der Unterstützung von Yves Gautschy erfolgreich geleitet haben. Sie gehen nun nach vielen Jahren in der grafischen Branche neue Wege.



Vertragsunterzeichnung mit Daniel Schaffhauser, Res Mäder und Marc Bolliger (v.l.). Rechts: Vertreter des Schwingfest-OK.



## Königssponsor für Kantonalschwingfest Menziken 2025

Das Aargauer Kantonalschwingfest vom 20. bis 22. Juni 2025 in Menziken wirft seine Schatten voraus. Gespräche mit möglichen Sponsoring-Partnern, welchen den Grossanlass finanziell unterstützen, laufen auf Hochtouren. Vor Weihnachten konnte der Vertrag mit dem Getränkeunternehmen Feldschlösschen als Königssponsor unter Dach und Fach gebracht werden.

(tmo.) – Dass sportliche Veranstaltungen dieser Grössenordnung ohne Sponsoring-Partner finanziell nicht gestemmt werden können, ist kein Geheimnis. Freude herrscht deshalb beim OK des Aargauer Kantonalschwingfestes von 2025 in Menziken, dass ein wichtiger Vertrag unter Dach und Fach gebracht werden konnte. Feldschlösschen unterstützt den Hosenlupf im Oberwynental als Königssponsor und setzt damit ein weiteres starkes Zeichen für den Schwingsport und ein Stück Schweizer Tradition. So, wie der Schwingsport zu einer Schweizer Tradition zählt, gehört auch Feldschlösschen mit Hauptsitz in Rheinfelden seit 1876 zu einem Stück Schweizer Brautradition. Ein Sponsoring-Partner, der also perfekt zu einem Schwingfest wie dem Aargauer Kantonalen in Menziken passt. Kurz vor Weihnachten reisten Vertreter des OKs nach Rheinfelden, wo die Unterschriften unter den Königsvertrag gesetzt wurden. Empfangen wurde die Oberwynentaler Delegation im beliebtesten Schloss der Schweiz von

Daniel Schaffhauser (Verkaufsleiter Zentralschweiz) und von Marc Bolliger (Sales Manager). «Wir freuen uns auf ein erfolgreiches Fest und die Zusammenarbeit mit dem gut aufgestellten OK», wie Daniel Schaffhauser sagte. Im Vorfeld der Vertragsunterzeichnung ging es auf eine spannende Reise durch die Rheinfelder Bierwelt, die ihren Anfang bei den beiden Gründern und Pionieren Theophil Roniger und Matthias Wüthrich – dem Brauer und dem Bauer – hatte. Das Degustieren der Biervielfalt rundete den Besuch in Rheinfelden ab.





# BROCKENSTUBE CHROSIHUS BEINWIL AM SEE



Durchstöbern Sie die Regale und geniessen Sie die gemütliche Atmosphäre im Chrosihus.

**No guet zom bruuche, wertvoll, alt – mach ede Brocki z'Böju halt**

Fr. 12. Januar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 12. Juli	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 27. Januar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 27. Juli	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 09. Februar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 09. August	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 24. Februar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 31. August	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 08. März	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 13. September	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 30. März	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 28. September	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 12. April	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 11. Oktober	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 27. April	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 26. Oktober	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 10. Mai	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 08. November	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 25. Mai	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 30. November	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 14. Juni	17.30 – 20.00 Uhr	Sa. 07. Dezember	Christchindlimärt
Sa. 29. Juni	Jubiläumsfest 10.00 – 14.00 Uhr	Sa. 07. Dezember	15.00 – 20.30 Uhr
		Fr. 13. Dezember	17.30 – 20.00 Uhr
		Sa. 28. Dezember	09.00 – 12.00 Uhr

Warenannahme während den Öffnungszeiten oder nach Vereinbarung.  
062 771 62 26 oder <https://chrosihus.jimdofree.com>